

Complete Lesson Transcript – Lesson 273 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第兩百七十三課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 今天我們會先聽到一個對話來復習前幾課教過的單字. 可是在開始前，我們有一些問題要先問你們. 然後在聽對話的時候，你們可以試著回答這些問題. 那第一題是...

Kirin: 今天的對話是在哪裡發生的？

Kirin: 這個男人需要什麼幫助？

Kirin: 他是爲了什麼目的去這個地方的？

Kirin: 他打算花多少錢？

Raphael: 嗯，很有意思. 你們把這些問題都記好了嗎？那現在就讓我們先聽聽今天正常語速的對話.

Cindy: 歡迎光臨. 很高興爲您服務.

Yann: 你好，我想要買一只戒指.

Cindy: 請問是什麼場合要用的？

Yann: 是我跟我女朋友訂婚要用的.

Cindy: 哦，恭喜你. 那我得幫你挑一只最好的戒指. 鑽石的戒指怎麼樣？

Yann: 行，可是我希望價錢不要太高.

Cindy: 真抱歉，我忘了先問你的預算是多少.

Yann: 我的預算是美金五千塊以下.

Cindy: 好，這裡有幾款戒指是這幾天才剛到的. 你要先看看嗎？

Yann: 好的.

Cindy: 那這邊請.

Raphael: 讓我們再聽一次今天慢語速的對話.

Kirin: 歡迎光臨. 很高興為您服務.
你好, 我想要買一只戒指.
請問是什麼場合要用的?
是我跟我女朋友訂婚要用的.
哦, 恭喜你. 那我得幫你挑一只最好的戒指. 鑽石的戒指怎麼樣?
行, 可是我希望價錢不要太高.
真抱歉, 我忘了先問你的預算是多少.
我的預算是美金五千塊以下.
好, 這裡有幾款戒指是這幾天才剛到的. 你要先看看嗎?
好的.
那這邊請.

Raphael: 讓我們來解釋今天的對話. 第一句是...

Kirin: 歡迎光臨. 很高興為您服務.

Raphael: 我們去商店的時候, 那裡的服務員通常都會用這種說法跟我們打招呼. 那這一家是什麼樣的商店呢? 讓我們看一下這位客人要買的東西是什麼?

Kirin: 你好, 我想要買一只戒指.

Raphael: 啊, 所以他要買的東西是戒指, 那他應該是在一家飾品店或是百貨公司裡的飾品區. 然後這個服務員問

Kirin: 請問是什麼場合要用的?

Raphael: 今天的第一個生字是

Kirin: 場合.

Adam: Occasion.

Raphael: 這個服務員為什麼想知道這個男人買戒指的目的是什麼? 應該是戒指有很多種, 而且每一種場合會用到的戒指都不太一樣. 然後這個男人回答

Kirin: 是我跟我女朋友訂婚要用的.

Raphael: 通常, 一個男人要他的女朋友嫁給他, 他應該先給她一只戒指. 所以這個服務員了解這個男人要買的戒指是哪一種的了. 然後這個服務員說

Kirin: 哦，恭喜你. 那我得幫你挑一只最好的戒指.

Raphael: 今天的下一個生字是

Kirin: 挑.

Adam: To choose or select.

Raphael: 因為這位客人要買的是訂婚戒指，所以這個服務員想先給這位客人一些建議，並幫他挑一只戒指. 然後她繼續說

Kirin: 鑽石的戒指怎麼樣？

Raphael: 訂婚的時候，大部分的人都會選擇鑽石戒指. 不過也會有人選擇其他的款式. 所以這位服務員才會先問客人這個問題. 然後這個男人回答

Kirin: 行，可是我希望價錢不要太高.

Raphael: 一般來說，如果你挑的戒指是鑽石的，鑽石越大價錢就越貴. 所以這個男人應該不打算買很大而且很貴的戒指. 然後這個服務員回答

Kirin: 真抱歉，我忘了先問你的預算是多少.

Raphael: 今天的下一個生字是

Kirin: 預算.

Adam: The literal meaning is “advance count”, which together means “budget”.

Raphael: 我們買東西之前，最好先想好一個預算. 這樣我們花的錢才不會比本來的預算多. 接下來那位客人就告訴服務員

Kirin: 我的預算是美金五千塊以下.

Raphael: 他的意思是，他不想買比五千塊貴的戒指. 如果他能買到比五千塊便宜的鑽石戒指那就更好了. 然後這個服務員說

Kirin: 好，這裡有幾款戒指是這幾天才剛到的. 你要先看看嗎？

Raphael: 跟其他產品一樣，飾品店也會買新款的戒指進來讓客人有更多選擇。而且通常人們都會先看最新的款式。所以這個男人說

Kirin: 好的。

Raphael: 然後這個服務員說

Kirin: 那這邊請。

Raphael: 所以這個服務員要帶客人到另外一區看比較新款的戒指。好，讓我們再聽一次今天正常語速的對話。

Cindy: 歡迎光臨。很高興為您服務。

Yann: 你好，我想要買一只戒指。

Cindy: 請問是什麼場合要用的？

Yann: 是我跟我女朋友訂婚要用的。

Cindy: 哦，恭喜你。那我得幫你挑一只最好的戒指。鑽石的戒指怎麼樣？

Yann: 行，可是我希望價錢不要太高。

Cindy: 真抱歉，我忘了先問你的預算是多少。

Yann: 我的預算是美金五千塊以下。

Cindy: 好，這裡有幾款戒指是這幾天才剛到的。你要先看看嗎？

Yann: 好的。

Cindy: 那這邊請。

Raphael: 我們的會員可以上網到我們的網站 chinesearnonline.com 這個地方做更多的練習。

Kirin: 你們繼續加油！